

大
谷
報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)銀大：印智
號七十四〇千八萬二第
號二四三第詩尼軒港香，址地
七至一八一七五七，機總話電
惠八幣港幣零 張大三紙出日今
印發司公限有務印利有港香

杜仲 補腰精

壯腰補中是杜仲
常飲有益更威風

本品對治療身體虧損過度，精神不靈，產後調補有獨特功效，男女均可飲用。



國威公司、總行、經銷處均有售
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-40014

香港幾家報紙曾先後刊載

所謂陳雲寫給政治局信

廖承志指出它全屬捏造

說陳雲從未有也不可能寫這樣的信

【本報北京五日專電】最近《香港報》及香港其他幾家報紙先後刊登了對據說是中共中央副總理陳雲寫給中央政治學校的信。在八五四四次會議廣東代表的一次小組會上，記者趙慶志，問他關於上述問題的意見。

廖承志笑了，笑說：「陳雲同志從來沒有，也根本不可能寫這樣的信。這所謂的信，同去年四月間香港某些報刊所載陳雲志的「內部講話」一樣，完全是捏造的。」

布熱津斯基展望里根政策

美外交 明春 面臨 四危 機

戴維營協議嚴重障礙 波蘭經濟瀕崩潰
美中關係可能逆轉 古巴在中美洲擴張

美如向台灣售武器
將會造成重大錯誤

將會造成重大錯誤

他的文章是他歷後第一次有關外交政策的公開文。

右起：由香港赴北京參加會議的政協全國委員王匡、李子誦。

在東中方面，布洛維斯基說，鐵錫齊格說，「會是埃及到更難對付的阿拉伯國家行刺，使埃及國內更不穩定，埃及及國內的中東問題」。

同時，他敦促國會撥款直接大量援助以便宜購買食物，並使糧食不至短缺。授予國務卿

中國必須加強培養
鑒定古畫字畫人

董壽平提出要注意古畫外流
一國外人以五百元在北京一瞥明盜花頭
·美國後轉賣十三萬美元
計今日著定天陰照臨 舊老病定年、道、

倫南大會提出有關這方面的建議。

他說：「中國書畫是祖國文化遺產中的寶貴財富。隨著經濟上對外日益開放，也必然引起一些珍貴文物外流的情況。其原因之多是缺乏精通文物知識和鑒別文物能力的專門人材。」他舉例說：「北京有一個專門市肆，曾以幾十元廉價收購了一個明初的古漆箱，因無人識貨，賣給外國人，只值百五十元錢，而這個外國人，倒手在中國賣錢達了三十萬元。依此一事，足可說明文物鑒定工作的重寶。」

這位七十八歲高齡的老人還表示：「我願在有生之年，為培養文物鑒定的新人羣貢獻一些力量。」



印度代表團訪華
將談判邊界問題

【美聯社新德里五日電】以外交部秘書長薩蘭維斯為首的印度副總理代表團，於星期一飛往中國，談判這兩個亞洲大國邊界爭端。

與中國副外長李奎章的會談，預料會會談四個星期，持續至十一月二十四日。

就在正式發表薩蘭維斯推銷到中國去的談話，印度外交部長喬奧立布，印度總理尼赫魯，甘地將會訪問中國，談話調解這兩國間人口最多的國家的關係。她的行程還遲遲未定。

劉念智談利用外資

不應因寶鋼束手脚

【本報記者侯東 時提台一月五號要覽現財
海峽五日電】記
政相宣佈，我是不
相信的。憂心忡忡，
大因為我在英商對橫
定團結的政治局面，
是為的調整，政
策、整頓、提高八字
方針的正題。凡是
城鄉人民經濟有收
據據黨政府領的領
有，就是很說明明
的，就是很我國
城鄉人民經濟有收
據據黨政府領的領
有，就是很說明明
的，就是很我國

港澳委員座談經濟

敦促速改外貿體制

[illegible]

明年上山下鄉巡迴
文化部近在杭州開會作出決
演出工作要面向農村重點置於八

部最近在杭州召開的全國藝術表演團體巡迴演出工作年各級專業文藝團體巡迴演出工作要面向農村，把農民服務上去。

待。至於和美國同行
好學習。我們在美國
多了，他們盡力為我
業活動，也對我們的
，比如程式化等問題
感動。

在萬里之外的異域他邦，故鄉人總是

秦怡談美國之行

[illegible]

致謝

鹽業銀行 香港分行謹啟

廣州日報

當天到港 下午各報攤有售

欲知廣州事 請閱廣州日報

情況越來越嚴重，一九七九年——一九八〇年期間，非農業工人的就業率下降了百分之八點七。大馬路地區的失業率在——一九七九年為百分之三點五，一九八〇年為百分之十四點六。

文

企業註冊資本共一六六、七四億鎊，外資佔百分之二四、四四。

從一九七一年至一九七九年，國內外投資逐年有明顯的增長。一九七五年前投設資金獲核准助的企业八十多家，計劃投資總額

資人將資本、利潤、利息以股票匯出國外，對外的新設工廠工人，專家和技術人員放寬限制；外國投資營不受外幣償還擁有土地期限的限制，還保證對外設廠投資的企业不實行國有化等等。這些政策比較靈活，對外商

[illegible]

上，用手拍按接眼旁的穴道（八）

支持齊奧塞斯庫所發表聲明

羅馬尼亞廿萬人示威

要求美蘇減少核軍備

【法新社布加勒斯特廿日電】約三十萬人在此間參加由官方發起的示威，聲援齊奧塞斯庫所發表的聲明。示威者高呼口號，要求美蘇兩國減少核軍備，並呼籲兩國領袖在華沙舉行會談，以緩和歐洲緊張局勢。示威活動在布加勒斯特市中心舉行，參加者包括工人、學生和市民。示威者手持標語，上面寫著「支持齊奧塞斯庫」、「要求美蘇裁軍」等字樣。示威活動在和平氣氛中進行，沒有發生任何衝突。

金邊政權重大改組

總書記索萬下台

【金邊廿日電】金邊政權在過去幾天內，經歷了重大的改組。總書記索萬被撤職，並由新上任的總書記接替其職務。這次改組被視為是金邊政權內部權力鬥爭的結果。索萬在政權中擔任要職多年，其下台引起了廣泛的關注。新上任的總書記在就職演說中，強調了政權的穩定和發展的重要性。這次改組也反映了金邊政權在面對國內外壓力時的內部調整。

波官方圖禁制罷工

指出流血危機益增

【華沙廿日電】波蘭官方最近提出了一項新的法律，旨在禁止罷工。這項法律引起了工會和勞工團體的強烈反對。他們認為，這項法律是政府試圖壓制勞工運動的手段。工會指出，如果政府強行實施這項法律，將會導致流血衝突的發生。目前，波蘭的勞工運動非常活躍，工會要求政府撤回這項法律。政府則表示，這項法律是為了維護國家的穩定和經濟的發展而制定的。

曼谷市到本世紀末

可能變成新威尼

【曼谷廿日電】曼谷市的發展速度令人驚嘆。據預測，到本世紀末，曼谷市可能會變成一個新的威尼。曼谷市的經濟增長迅速，人口不斷增加，城市規模不斷擴大。曼谷市的基礎設施建設也在不斷加強，交通、通訊和供水系統都得到了顯著改善。曼谷市的未來充滿了希望，人們對曼谷市的發展充滿了信心。



水車車

【法新社廿日電】在法國南部的一個小鎮上，有一輛古老的水車車。這輛水車車已經存在了幾百年，是當地的一個重要景點。水車車的歷史可以追溯到中世紀，當時它被用來磨粉。現在，水車車已經不再用於磨粉，而是作為一個觀光景點。遊客們可以乘坐水車車，欣賞當地的風景。水車車的歷史和傳統已經成為當地文化的一部分。

紐約兩家銀行合併

【紐約廿日電】紐約的兩家大型銀行宣佈合併。這兩家銀行分別是紐約銀行和曼哈頓銀行。合併後的銀行將成為紐約最大的銀行之一。這次合併是紐約金融界的一件大事。合併後的銀行將擁有更多的客戶和資產，這將有助於提高其競爭力。合併也反映了紐約金融界的整合趨勢。

薩哈羅夫夫婦赴美

【莫斯科廿日電】蘇聯著名物理學家薩哈羅夫夫婦宣佈赴美。薩哈羅夫夫婦在蘇聯期間，因為其政治立場而受到嚴厲的批評。他們赴美後，將在美國進行研究工作。薩哈羅夫夫婦的赴美行動引起了國際社會的廣泛關注。人們希望薩哈羅夫夫婦在美國能夠獲得自由的研究環境，並為科學事業做出貢獻。

歐美失業人數創紀錄

【華盛頓廿日電】根據最新的統計數據，歐美地區的失業人數創下了歷史紀錄。失業人數的激增反映了經濟衰退對就業市場的影響。在歐洲，失業人數已經達到了數千萬人。在美國，失業人數也創下了新高。失業人數的激增給社會帶來了巨大的壓力，政府需要採取措施來解決失業問題。經濟學家認為，失業人數的激增是經濟衰退的一個重要指標。

日警搜出大批毒品

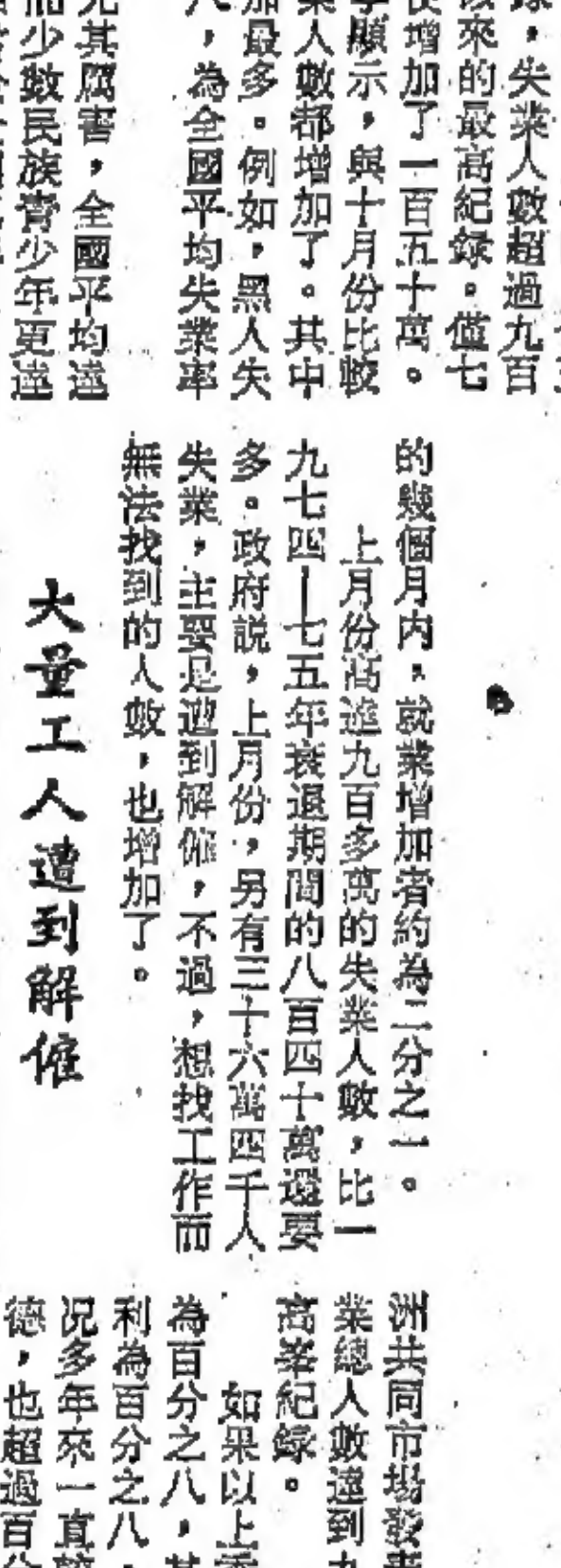
【東京廿日電】日本警方最近搜出了一大批毒品。這批毒品是在一個秘密藏匿點上被發現的。警方在接到線報後，迅速展開了搜查行動。在搜查過程中，警方發現了一個隱藏在地下室的藏毒點。警方搜出了大量的海洛英和可卡因。這批毒品的來源目前正在調查中。警方表示，他們將繼續加強對毒品犯罪的打擊力度。

人等母岳子妻殺謀

【紐約廿日電】一名男子因謀殺其岳母而被判處死刑。這起案件引起了社會的廣泛關注。被告被控謀殺其岳母，並企圖殺害其妻子。法院在審理後，認為被告的罪惡深重，必須判處死刑。這起案件也引發了人們對家庭暴力的關注。人們呼籲政府加強對家庭暴力的預防和打擊力度。

泰王普密蓬王

【曼谷廿日電】泰國國王普密蓬王最近舉行了一項活動。國王在活動中接見了多位政府官員和社會名流。國王在接見過程中，對泰國的經濟發展和社會穩定表示滿意。國王還對政府的工作表示支持。國王表示，他將繼續為泰國的繁榮和穩定做出貢獻。國王的活动受到了媒體的廣泛報導。



酒白年陳賣拍德西

【倫敦廿日電】在倫敦舉行的一場拍賣會上，一瓶西德陳年白葡萄酒被賣出。這瓶葡萄酒的售價非常高，引起了人們的廣泛關注。這瓶葡萄酒是西德著名的酒廠生產的，具有悠久的歷史。這瓶葡萄酒的售價達到了數萬英鎊。這也反映了人們對高品質葡萄酒的熱愛。

招 生

【廣告】本學院招收新生。本學院是一所著名的私立學院，提供多種專業課程。學院的教學質量高，設備完善。學院歡迎各界人士報名。學院的招生辦公室將為考生提供詳細的諮詢和指導。

聲明

【廣告】本人聲明。本人因故聲明，本人與某某人之間的債務關係已經結清。特此聲明。聲明人：某某人。

租 售

【廣告】現有房屋出租。現有位於市中心的一棟房屋出租，環境優美，交通便利。有意者請洽某某人。電話：某某某某。

醫 生

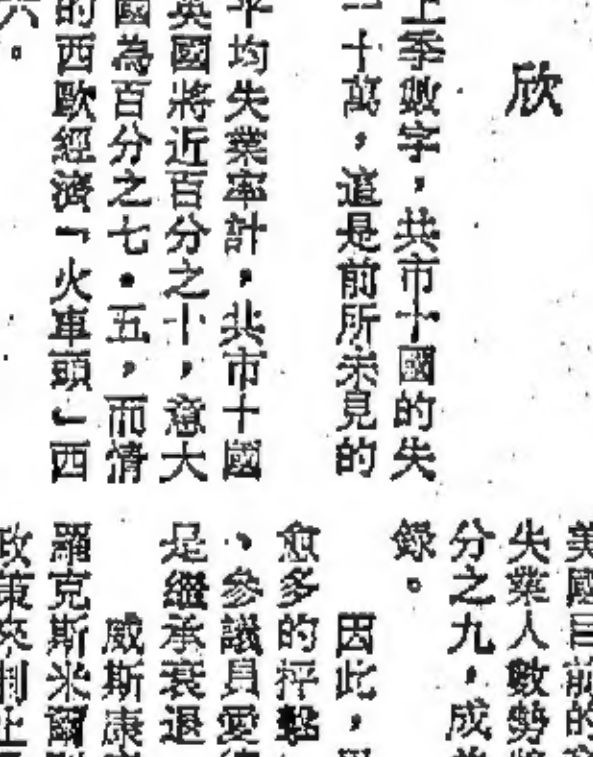
【廣告】本診所提供各種醫療服務。本診所由經驗豐富的醫生主持，設備先進。診所歡迎患者前來就診。診所的地址是某某街某某號。

營 業

【廣告】本商店營業。本商店經營各種百貨商品，價格公道，服務周到。歡迎顧客光臨。商店的地址是某某街某某號。

國 產

【廣告】國產汽車。本廠生產的國產汽車，性能優良，價格低廉。歡迎各界人士選購。本廠的地址是某某街某某號。



衣 壽 產 國

【廣告】國產衣服。本廠生產的國產衣服，款式新穎，質量保證。歡迎顧客選購。本廠的地址是某某街某某號。

聯 邦 有 限 公 司

【廣告】聯邦有限公司。本公司經營各種業務，信譽昭著。歡迎各界人士合作。本公司的地址是某某街某某號。

尼 龍 蚊 帳

【廣告】尼龍蚊帳。本廠生產的尼龍蚊帳，防蚊效果顯著，耐用。歡迎顧客選購。本廠的地址是某某街某某號。

招 生

【廣告】本學院招收新生。本學院是一所著名的私立學院，提供多種專業課程。學院的教學質量高，設備完善。學院歡迎各界人士報名。學院的招生辦公室將為考生提供詳細的諮詢和指導。

聲 明

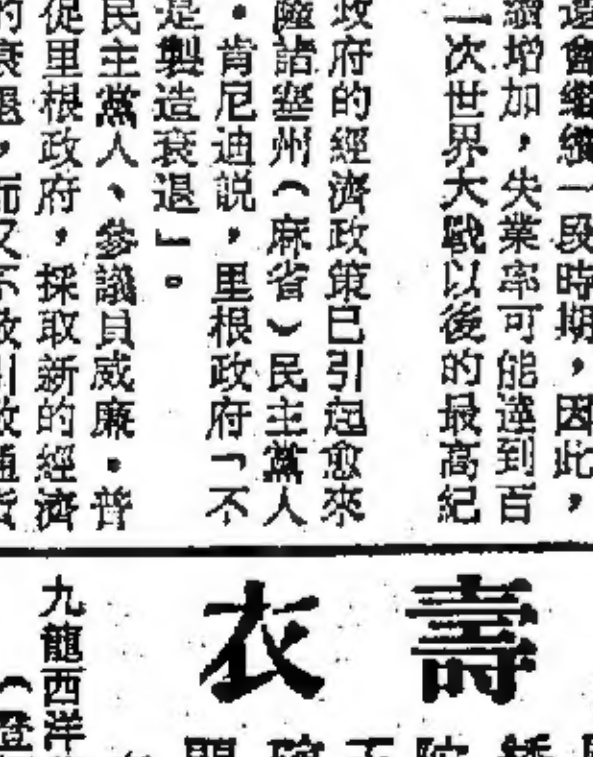
【廣告】本人聲明。本人因故聲明，本人與某某人之間的債務關係已經結清。特此聲明。聲明人：某某人。

租 售

【廣告】現有房屋出租。現有位於市中心的一棟房屋出租，環境優美，交通便利。有意者請洽某某人。電話：某某某某。

醫 生

【廣告】本診所提供各種醫療服務。本診所由經驗豐富的醫生主持，設備先進。診所歡迎患者前來就診。診所的地址是某某街某某號。



衣 壽 產 國

【廣告】國產衣服。本廠生產的國產衣服，款式新穎，質量保證。歡迎顧客選購。本廠的地址是某某街某某號。

聯 邦 有 限 公 司

【廣告】聯邦有限公司。本公司經營各種業務，信譽昭著。歡迎各界人士合作。本公司的地址是某某街某某號。

尼 龍 蚊 帳

【廣告】尼龍蚊帳。本廠生產的尼龍蚊帳，防蚊效果顯著，耐用。歡迎顧客選購。本廠的地址是某某街某某號。

招 生

【廣告】本學院招收新生。本學院是一所著名的私立學院，提供多種專業課程。學院的教學質量高，設備完善。學院歡迎各界人士報名。學院的招生辦公室將為考生提供詳細的諮詢和指導。

聲 明

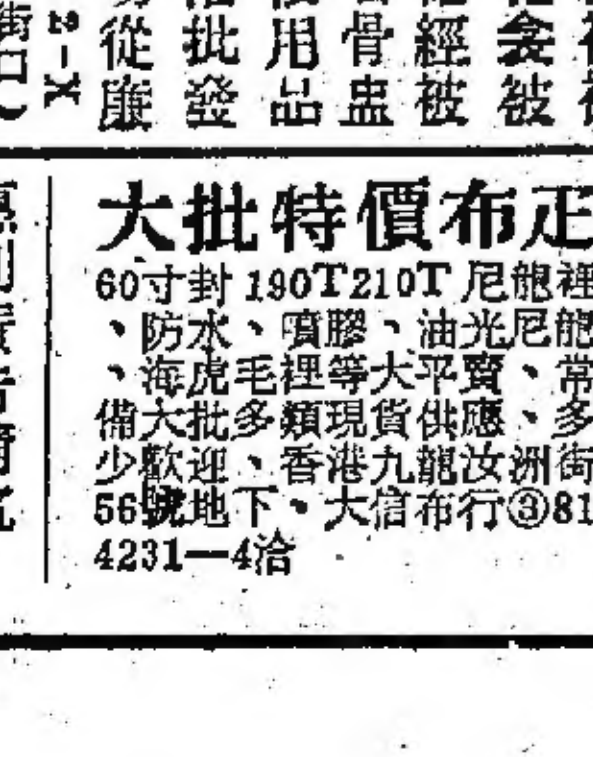
【廣告】本人聲明。本人因故聲明，本人與某某人之間的債務關係已經結清。特此聲明。聲明人：某某人。

租 售

【廣告】現有房屋出租。現有位於市中心的一棟房屋出租，環境優美，交通便利。有意者請洽某某人。電話：某某某某。

醫 生

【廣告】本診所提供各種醫療服務。本診所由經驗豐富的醫生主持，設備先進。診所歡迎患者前來就診。診所的地址是某某街某某號。



衣 壽 產 國

【廣告】國產衣服。本廠生產的國產衣服，款式新穎，質量保證。歡迎顧客選購。本廠的地址是某某街某某號。

聯 邦 有 限 公 司

【廣告】聯邦有限公司。本公司經營各種業務，信譽昭著。歡迎各界人士合作。本公司的地址是某某街某某號。

尼 龍 蚊 帳

【廣告】尼龍蚊帳。本廠生產的尼龍蚊帳，防蚊效果顯著，耐用。歡迎顧客選購。本廠的地址是某某街某某號。

招 生

【廣告】本學院招收新生。本學院是一所著名的私立學院，提供多種專業課程。學院的教學質量高，設備完善。學院歡迎各界人士報名。學院的招生辦公室將為考生提供詳細的諮詢和指導。

聲 明

【廣告】本人聲明。本人因故聲明，本人與某某人之間的債務關係已經結清。特此聲明。聲明人：某某人。

租 售

【廣告】現有房屋出租。現有位於市中心的一棟房屋出租，環境優美，交通便利。有意者請洽某某人。電話：某某某某。

醫 生

【廣告】本診所提供各種醫療服務。本診所由經驗豐富的醫生主持，設備先進。診所歡迎患者前來就診。診所的地址是某某街某某號。



兒童

每逢聖誕，兒童院內都洋溢著歡樂氣氛。

兒童院內，兒童們在聖誕節期間，都穿著節日的服裝，在院內嬉戲，歡聲笑語，充滿了節日的喜悅。

在獅子會主辦「香港經濟近況」研討會上 銀行監理處長談改革 盼增加多種短期存款

【本報訊】由香港經濟近況研討會主辦的「香港經濟近況」研討會，昨日下午在維多利亞酒店舉行。銀行監理處長馬克士在會上指出，由於法例的改變，八十年代是香港銀行和接受存款行業改革的一年，而八二及八三年，則將是銀行業的調整和整頓期。

馬克士在會中，向與會者介紹了本港銀行業的一般情況，指出目前本港共有持牌銀行一百一十二家，設有二千二百七十六個辦事處及分行，而接受存款公司則有三十四家。

對於銀行業的未來，馬克士表示，目前本港銀行業正處於一個轉變期，由於法例的改變，銀行業將面臨更多的競爭。他認為，銀行業應加強與客戶的聯繫，並提供多種短期存款，以滿足客戶的需求。



港外一艘貨輪沉沒 廿四港菲海員獲救

【本報訊】一艘載有二十四名菲律賓海員的貨輪，昨日下午在港外沉沒。船上的廿四名海員，均獲救起。據悉，該貨輪名為「成發」，由香港開往菲律賓。在航行途中，該輪因引擎故障而失控，最終在港外沉沒。

香港海關在接獲報案後，立即展開搜救行動。經過數小時的搜尋，所有海員均被成功救起，並送往醫院接受治療。目前，該貨輪的殘骸仍在港外漂浮。

山田提及港日貿易 胡漢輝談香港股市

【本報訊】山田正昭在昨日的研討會上，提及了港日貿易的情況。他指出，目前港日貿易正處於一個增長期，預計未來幾年將會有進一步的發展。

胡漢輝則談到了香港股市的情況。他表示，目前香港股市正處於一個調整期，投資者應保持冷靜，並根據自己的風險承受能力進行投資。

全港舞蹈公開比賽 昨晚舉行開幕儀式

【本報訊】全港舞蹈公開比賽，昨晚在維多利亞體育館舉行開幕儀式。當晚，多位知名舞蹈家出席了儀式，並為比賽剪綵。

比賽共分為三組進行，分別是：第一組、第二組和第三組。每組比賽都吸引了大量的參賽者，競爭非常激烈。

周永新莫泰基劉千石等認為 全面社會保險制度應速設

【本報訊】周永新、莫泰基、劉千石等社會人士，昨日下午在維多利亞酒店舉行了一場座談會，討論了全面社會保險制度的設立問題。

周永新在會上指出，目前香港的社會保險制度還很不完善，許多低收入家庭都面臨著生活困難。他認為，政府應儘快設立全面社會保險制度，以保障低收入家庭的正常生活。

莫泰基和劉千石也分別發表了意見，認為全面社會保險制度的設立是當前的首要任務。

港穗直通車船票 中旅仍有餘票

【本報訊】目前，由香港開往穗地的直通車船票，中旅仍有餘票。有興趣的旅客可前往中旅查詢及購買。

港向海外提供借貸 十一年增近五百倍

【本報訊】香港向海外提供借貸的總額，在過去十一年中，增加了近五百倍。這反映了香港金融體系的日益成熟和國際化。

兩十歲女童 先後遭非禮

【本報訊】兩名十歲女童，先後在港外遭人非禮。警方在接獲報案後，立即展開調查，並呼籲公眾提供線索。

七名婦女任評判 選出了「魅力先生」

【本報訊】一項由七名婦女擔任評判的「魅力先生」選拔活動，昨日圓滿結束。經過激烈的競爭，最終選出了多位優秀的參賽者。

兩處爆水管 部分樓宇無水供應

【本報訊】昨日，新界兩處發生爆水管事故，導致部分樓宇斷水。有關部門已派員前往維修，預計在數小時內可恢復正常供水。

遠東交易所聯歡 二千多人昨晚聯歡

【本報訊】遠東交易所昨日舉行聯歡會，吸引了二千多人參加。當晚氣氛熱烈，大家歡聚一堂，共慶佳節。

中國皮草介紹

介紹期內價格優惠

- 黃狼皮長大衣
- 小羊皮長大衣
- 明克長短大衣
- 兔皮織錦背心
- 水貂皮背心
- 水貂皮披肩

中國國貨公司

總公司：香港銅鑼灣海怡和街31號榮華大廈
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488

安徽黃梅戲劇團

羅伯記
十二月六日
十二月七日
十二月八日

主演：王少芳、張雲平、黃宗毅、陳小芳、袁美、馬蘭、吳楚

觀衆評語：雅俗共賞，最佳享受！唱腔優美，聽出耳油！

兩處爆水管

部分樓宇無水供應

【本報訊】新界兩處發生爆水管事故，導致部分樓宇斷水。有關部門已派員前往維修，預計在數小時內可恢復正常供水。

藏有改裝槍及子彈

大埔一男子被拘控

【本報訊】一名大埔男子，因藏有改裝槍及子彈，被警方拘捕。該男子目前正被警方調查。

遠東交易所聯歡

二千多人昨晚聯歡

【本報訊】遠東交易所昨日舉行聯歡會，吸引了二千多人參加。當晚氣氛熱烈，大家歡聚一堂，共慶佳節。

同珍工業大廈(第二期)出租

現代化廠廈，工業中心，設備完善，交通便利，近地鐵站，貨棧碼頭，屋邨毗鄰，水源充足，單位面積，大小均備，租價特廉，向餘無多。

即租即用，隨時入伙

裝修期間特惠優待，至本月底為止。

同珍醬油罐頭公司

租務處：葵涌瑞源道昌榮號 電話：0-273241

海寶品

海寶品，益壽，身體好！

海寶品，益壽，身體好！

二百餘工人昨罷工

【本報訊】南丫島為發覺地區發生勞工糾紛，二百多名工人因不滿資方改革措施及安全設備，實行罷工。

參加罷工的二百多名工人，均屬於承建廠房的一間工程公司。據工人代表表示，他們的工資比其他工程公司低，故要求公司加薪百分之二十，並要求公司改善廠房內的安全設備，但公司方面則只答允加薪百分之四，而安全設備又遲遲不改善，故工人不滿，昨日決定採取罷工行動，直至公司有答覆為止。

年老退休失業及長期患病者首先獲得保障
指出多數低薪居民願意供款參加此制度

多理由，是預料參加供款者保險的僱員為數不少，而且，在推行行政上將遇到不少困難，但康永新以為然。他認為社會保險的需求將愈來愈形迫切，特別是在解決失業保障方面。

他認為，強迫性的保障制度實有確立的必要，凡聘用十名僱員以上的僱主必須參加此計劃，同時在僱員的薪金中抽取百分之五至百分之十以保障香港工業委員會、社會工作系副工務課主任吳基泰在社會保險是必要的。

他續說，計勝於去年月中與當局檢討五年計劃時，將再度討論有關問題。他最後表示，推行社會保險制度，是循序漸進的。首先是教育居民在該方面的知識，使他們懂得他們的權利。

香港教育學院社會工作系副工務課主任吳基泰在社會保險是必要的。

例來代替，且是急不容緩的。當局如修訂勞工法例，創設社會保險的推行，未免捨本逐末，實則逆避責任。

又指出，事實上反對設立此制度的似乎是港府而非僑平。

香港勞工界工業委員會主任劉石，人士權益促進會主席楊國河均認為，本港有足夠人力設立社會保險制度，且是急不容緩的。當局如修訂勞工法例，創設社會保險的推行，未免捨本逐末，實則逆避責任。

兒童住院服務非消極

[illegible]

交通安全與安全帶

車內後座上的乘客以使用安全帶，不惟是最經濟，亦是最高效的提高安全水準的大措施。面對上述的事實，很多國家已經運用立法的方式，強制使用座位安全帶。在英國現行的法例中，只規定駕駛位私家車上須繫上安全帶，但未有規定駕車人士上車時，必須繫好安全帶。

理論上講，座位安全帶可在「因發生交通意外時，自由車司機或乘客發生碰撞，而限制不正常移動」的情況下，避免發生殘廢，車輛可能在不到一秒鐘的時間內，突然發生碰撞。

用品資料：這兒兒童椅可受年齡已長大而不適合兒童的安全帶墊上，12歲以上的兒童，均可不可不知，將小童椅，本港各大汽車零件供應店及安全帶出口，也應備有。

選購：選購兒童椅可受年齡已長大而不適合兒童的安全帶墊上，12歲以上的兒童，均可不可不知，將小童椅，本港各大汽車零件供應店及安全帶出口，也應備有。

五千港元可歐遊？

上總以「一尾狐度夜狼」

五千港元能夠支付一歐洲旅行的旅費嗎？答案是：基本上可以。

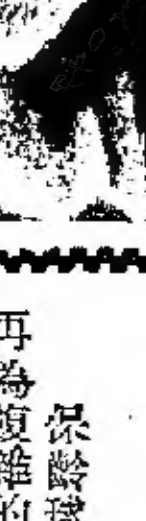
所指的並不是負上背囊和隨隊的流浪士旅行，而是由旅行社安排的觀光。不過

一半的歐幣花在由香港至倫敦的來回機票上，其餘的還折抵了三百七十美元，於倫敦做滿八天歐洲大陸旅行。

可以想像的是，殘剛

們一下行程，更難受，多佛，拿天牛在飛，飛過兩市，飛到阿姆斯特丹。

保齡球用電腦計分



保齡球的計分已由電腦負荷，喜歡這種運動的人，可再為複雜的計分而煩惱。

本港第一個由電腦計分的保齡球場在新界興隆。電腦的設備相當先進，在球道的前面安置了兩個巨大的按鈕鍵，計分員按指示按鈕，資料便會在電視螢幕上顯示出來。兩十三時的電視螢幕，裝設在按鈕鍵對上的天花板上，橫一抬頭，所有積分一目了然。

每部電腦計分器，可為兩條球道服務，無分男女，單打

餐酒的選擇

[illegible]

小販擺賣杏仁

先推銷無皮貨

小花

俗語有言：『一錢時色有幾外，一錢時色有幾外。』雖然平日常生活中，未必『正買價』，竟自日天氣炎熱，現在尋常地，吃無花，正是應酬一味。有錢想買，買來，無花，正是應酬肉味。不是難事，可是，有。她走近，乾貨攤攔。

從批發處搬出服皮衣一件，又拿更便宜衣服，又拿整潔新花里推銷。

各店皆有風中的有，南宮及燕中街。

原本於蘇州中貨，已賣得大塊倒閉，只得奉去。

計分員在積分總盤上按盤計分（上圖）；計分按鐘擺着在球道之前，天花板橫機上的是電視螢光幕（下圖）。

車

巴黎的午餐及晚餐，在元黎的旅館裏，包辦在巴黎的午餐及晚餐。

和一個旅行社的朋友談起這類廉價歐洲遊，他也並不主張顧客參加。原因是「一酒廳如何儲和銀上才為正確等等。」

餐酒的選擇有如下要法：換酒先，酒後，白酒先，紅酒後，

 <p>北京輕便布鞋</p> <p>全國第一 優質產品 美觀新穎 穿著輕便 舒適透氣</p>  <p>YUET WAH HONG DE'S VOUEUX ROAD CENTRAL NO. 25 CHINA'S BAZAAR TEL: 5-432667 / 5-432652 TELEX: 512326 YWHK HK</p> <p>經銷處：粵華行</p>	 <p>牡丹牌 <i>Pearry BRAND</i> SHANGHAI CHINA</p>	<h1>絲棉被</h1> <h2>100% 真絲棉</h2> <p>港九國貨、百貨公司均售 經銷處電話：5-445134</p>	<p>中國驚世產品！</p> <p>西地蘭 夏露</p> <p>長效止汗香體露</p> <p>長效止汗香體，消除異臭，令你充滿信心。 對狐臭、腳臭、多汗具有無與倫比之效果。</p> <p>施用後五秒鐘內，狐臭立即消失。沐浴亦不影響其效果，少年可達1-2月以上。</p>  <p>●5分鐘立見功效 ●每瓶可用一年</p> <p>各大藥房均有代售</p> <p>香港及東南亞總經銷：亨利行國貨有限公司 電話：5-456363 5-456677 新嘉坡分行經銷處：全球大藥房 電話：5-444182-5</p>	<p>國貨介紹專欄</p> <p>如惠刊廣告 請電五一七四六三一—一四</p>
<h1>潤腸果子糖片</h1> <p>(通便劑)</p> <p>潤腸果子糖片性溫和入口清甜美味，不會影響血液循環，不會影響母乳分泌。</p> <p>適用於一般缺乏腸蠕動力的便秘患者，老人、兒童均可同食。</p> <p>潤腸果子糖片的特點只刺激大腸的蠕動力，而不刺激胃部，因此服食後不會引起胃酸過多，而能達到大便暢通。</p>   <p>國貨公司 藥行有售</p> <p>經銷處： 聯星藥品有限公司 電話：5-405380, 483119</p>	 <p>蓮芝消炎丸</p> <p>國貨公司、藥行有售</p> <p>主治：咽喉炎、扁桃腺炎、牙齦炎、腮腺炎、肝炎等症。</p> <p>經銷處：華順公司 電話：5-701751</p>	<p>海南特產 椰子糖</p> <p>特種影花罐裝收椰子糖，觀看可口。</p> <p>常備現貨 歡迎轉口</p>  <p>經銷處： 長合公司 電話：5-421136, 5-437746</p>	<p>上海白癬風丸</p> <p>令妳保持清爽，充滿信心...</p> <p>香港及東南亞總經銷：亨利行國貨有限公司 電話：5-456363 5-456677 新嘉坡分行經銷處：全球大藥房 電話：5-444182-5</p>	<p>速效傷風咳丸</p> <p>傷風咳嗽，早晚一粒，見效迅速！</p> <p>專治皮膚痕癢，標本兼治，無副作用，即日見效！</p>  <p>國貨公司、藥房有售</p> <p>經銷處：華康藥品公司 電話：0-435462</p>
			<p>速溶豆漿</p> <p>營養豐富 有益健康 飲用方便</p> <p>本品採用上等新黃豆加純水，以現代科學方法精製而成的速溶飲料，含有豐富的植物蛋白，是一種男女老幼、四季皆宜的健康飲品，常飲有助體質，同時對高血壓病患者最為相宜，常飲可助解脫。</p> <p>本品顏色粉狀，沖熱飲均可。</p> <p>保證不含任何化學劑類</p> <p>歡迎經銷批發</p> <p>總代理：五星行 5-450466 總經理：張瑞明君</p>	<p>根據傳統驗方 採用廿多種藥材製成</p> <p>專治：白蝕、白斑、紅斑、汗斑</p> <p>上海衛允上商店出品 總代理：上海土產進出口公司 國貨公司、藥行有售 經銷處：長豐藥品公司 電話：0-6049490</p>

中國
介紹
黃狼皮長大
小羊皮長大
明克長、短大
兔皮織錦背
水貂皮背心
水貂皮披肩
中國
國貨公
總公司：香港銅鑼灣怡



體育

二比二果戰賽聯 山嘉和迫昨華南

優佔勢形得後失先山嘉 據失守攻利不地場華南

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的甲組足球賽，嘉山隊以二比二逼和華南隊。嘉山隊在比賽中佔優勢，但未能將優勢轉化為進球。華南隊在比賽中表現出色，最終以二比二逼和嘉山隊。

北歐乒乓團體錦標賽 中國女隊包辦冠軍

中國隊包辦冠軍 決賽受挫南斯拉夫

【本報訊】北歐乒乓球團體錦標賽，中國女隊包辦冠軍。在決賽中，中國隊以三比一擊敗南斯拉夫隊，奪得冠軍。中國隊在比賽中表現出色，包辦了全部四場比賽。

海峰出戰流浪 雙方實力相持五五之爭

旺角場今晚續演甲組波

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的甲組足球賽，海峰隊與流浪隊展開激烈對決。雙方實力相持，最終以五比五的比分結束比賽。這場比賽被譽為一場精彩的對決。

全場比一〇六比八一 粵男籃昨晚勝均安

何賢賽後前京設宴招待

【本報訊】昨晚在旺角球場舉行的甲組足球賽，粵男籃隊以一〇六比八一擊敗均安隊。何賢賽後前京設宴招待，慶祝球隊取得勝利。

沙田銀禧中心 明年五月啟用

沙田銀禧中心 明年五月啟用

【本報訊】沙田銀禧中心將於明年五月啟用。該中心位於沙田區，是一個集購物、娛樂、休閒於一體的綜合性商業中心。中心內設有大型商場、影院、餐廳等設施。

公務員網球賽 現已接受報名

公務員網球賽 現已接受報名

【本報訊】公務員網球賽現已接受報名。該比賽旨在促進公務員之間的交流與友誼，提高網球運動水平。比賽將於下月舉行，歡迎廣大公務員踴躍參加。

甲組足球聯賽積分表

隊名	勝	和	負	積分
嘉山	10	7	3	27
華南	9	8	3	26
海峰	8	7	5	23
流浪	7	6	7	20
均安	6	5	9	17

賽比泳游度年本 多數人員泳賽參

賽比泳游度年本 多數人員泳賽參

【本報訊】本屆年度游泳比賽，多數人員參加。比賽吸引了眾多游泳愛好者參加，場面熱鬧。比賽旨在推廣游泳運動，提高市民的健康水平。

學界運動會今揭幕

灣仔場舉行 首天共十項決賽

【本報訊】學界運動會將於今日在灣仔場揭幕。首天共舉行十項決賽，包括田徑、球類、體操等項目。比賽旨在促進學界之間的交流與友誼，提高學生體質。

華訪隊球籃洲澳

隊京北於負戰首 州杭及海上戰轉將還軍客

【本報訊】華訪隊球籃洲澳，隊京北於負戰首。球隊在比賽中表現不佳，最終以負比分結束比賽。球隊將在下月轉往杭州及上海進行比賽。

沙田銀禧中心

沙田銀禧中心 明年五月啟用

【本報訊】沙田銀禧中心將於明年五月啟用。該中心位於沙田區，是一個集購物、娛樂、休閒於一體的綜合性商業中心。中心內設有大型商場、影院、餐廳等設施。

公務員網球賽

公務員網球賽 現已接受報名

【本報訊】公務員網球賽現已接受報名。該比賽旨在促進公務員之間的交流與友誼，提高網球運動水平。比賽將於下月舉行，歡迎廣大公務員踴躍參加。

甲組足球聯賽積分表

隊名	勝	和	負	積分
嘉山	10	7	3	27
華南	9	8	3	26
海峰	8	7	5	23
流浪	7	6	7	20
均安	6	5	9	17

賽比泳游度年本

賽比泳游度年本 多數人員泳賽參

【本報訊】本屆年度游泳比賽，多數人員參加。比賽吸引了眾多游泳愛好者參加，場面熱鬧。比賽旨在推廣游泳運動，提高市民的健康水平。

林說小

林說小：這是一個關於一個人的故事。他是一個普通的人，但有著不尋常的經歷。他的故事發生在一個遙遠的地方，但對我們來說卻是一個真實的故事。

第五回 中州一劍無恙

第五回 中州一劍無恙：這是一個關於一個人的故事。他是一個普通的人，但有著不尋常的經歷。他的故事發生在一個遙遠的地方，但對我們來說卻是一個真實的故事。

林說小

林說小：這是一個關於一個人的故事。他是一個普通的人，但有著不尋常的經歷。他的故事發生在一個遙遠的地方，但對我們來說卻是一個真實的故事。

第五回 中州一劍無恙

第五回 中州一劍無恙：這是一個關於一個人的故事。他是一個普通的人，但有著不尋常的經歷。他的故事發生在一個遙遠的地方，但對我們來說卻是一個真實的故事。

林說小

林說小：這是一個關於一個人的故事。他是一個普通的人，但有著不尋常的經歷。他的故事發生在一個遙遠的地方，但對我們來說卻是一個真實的故事。

靜的站在一旁看着這群，比說話，比行動，更要難上十倍啊！方遠生覺得好一點了，便坐起來，他始終擔心怕給子魚咬。

一個嬌

[兩年了]「是，兩年了！」韓笑英也說。她完全知道他指的是什麼意思。

沉默了很久，然後他說：『我終於受夠了』不過他只是心裏罵，並沒立刻「爆發」。他也不希望把這裏弄得像個墳場。

「那麼，我們去別處看看吧？」黃仲平問。

「不，我不願。」我冷冰冰地回答。

[illegible]

中，為督脈必經之

[illegible]

經過體育館檢閱，有初步、登山、游泳、騎車、武術和打排球等。之後，血脂及膽固醇散放，有顯著地下降。

還有人對愛運動的中年人和坐辦公室工作約各三百人，做過脈動樣硬化的調查。結果，不攝體育活動的三百人中，患動脈硬化樣硬化的患者比相若的三百人，患動脈硬化樣硬化的患者，沒有發覺這類病症。

為什麼運動能使血膽固醇降低呢？醫學家們認為運動可以加強肌肉內脂肪酶的分泌，促進肌肉內膽固醇的分解，從而

氏膽固醇

進肌肉內，從體內

[illegible]

據報道，一份觀塘工廠區環境調查報告顯示該區有多間工廠發出噪音和廢氣的污染，情況。理工學院環境系中心主任麥泰康在評論觀研

[illegible][illegible]

的做決大致是這樣的：在醫院中，一位技術員接到病人

常吞唾液可延壽

為旺盛，過了中年（四十歲）之後，是以「人過中年易衰，風濕骨痛、齒齦腐敗」等症發覺。所以，在消化工作，產生較多的麥芽糖。故應常吞唾液。

盧勝

要時入眠。自是注意于呼吸，即覺六時排上的時間內不排斥。尋常如排尿的次數，要多少。腰間如果發熱，引起血液循環不佳，也會招惹感染，故此身體要注意保溫。不要經常坐著不動，要維持生活動。

問：不舒服的感覺能消除麼？

答：尿道是細菌容易侵入的所在，而女性的身體構造比男性佳，尿道容易入侵，因此女性患膀胱炎者較多。這種炎症一旦進入正常範圍，便使人會感到那裏產生不舒服感覺。

腎囊也有因發炎而起者可治癒。

特制

活絡

A HUO LUO DAN

養縮丸，吞服之

功能：舒筋活絡
去風散寒
鎮痙止痛



天津中藥製藥廠出品

黃、麝香、犀角粉、冰片、邵蛇肉、市
桂、人參、血竭、當歸、獨蠶、地龍

順貨公司、藥行均售

通藥業有限公司 電話：0-2717
發賣浦發昌路58-70號永祥工業大廈五

心不了，但實質上不舒服的感覺依然存在。前時得過右腎結核症，由內科治療，其後發現內有小粒結石三顆。上星期又經過詳細檢查，血沉、血液、X光等等，結果都屬正常。既然如此，為什麼膀胱炎時有發作，而持續有不舒服感覺呢？

[illegible]

時時發作

一元

「時時發作」是肺癆的徵候，即肺癆菌在肺部繁殖，引起肺組織的炎症，其症狀為咳嗽、咯血、潮熱、盜汗、消瘦等。若不早治，必致肺癆菌擴散，甚至危及生命。本藥專治肺癆，能殺菌、消炎、止咳、化痰，使肺部恢復健康。凡患肺癆者，服此藥後，必能時時發作，永不復發。

其法：排痰是自然防禦

有肌肉與腸胃、牙齒、筋脈和關節等，開來組織的發育之原。這種細胞之母源，自胚胎至產後終期（約二十五歲）分泌最旺盛而漸漸減少，如補充這種現時，已有人研究。

性腺，原由遺傳基因所容易的所在，女性性的身體構造與男性異，尿素容易入腎，因此女性患尿酸症較多。這尿酸一旦進入正常體內，便有人會因此而發生不舒感。問：不舒的感覺能否消除？答：尿酸在體內積聚，故起身熱。不要經常運動，故此身熱自然消滅。

貴族也因為天性不可改易，所以

長城牌
GREAT WALL BRAND

特制

大活絡丹

DA HUO LUO DAN

糖衣濃縮丸，吞服方便

功能：舒筋活絡
去風散寒
鎮痙止痛



天津中藥製藥廠出品

主要成份：牛黃、麝香、犀角粉、冰片、制蛇肉、虎骨、肉桂、人參、血竭、當歸、蜈蚣、地龍等。

國貨公司、藥行均售

經銷處：華通藥業有限公司 電話：0-271749
地址：九龍葵青葵興路58-70號永祥工業大廈五樓B座

黎偉成

這只自動噴水花盆，它有一個塑料貯水器，可以貯存足夠一個月用的水份，並且有五層感應線，以防花葉發萎過多。貯水補充彈簧有兩種顏色和容積，售價由二十九點九美元至三十四點九美元不等。

溫控燈罩，這件在服冬初開始不用燈罩，而能射透汽車引擎先有熱度的汽燈罩，辦法很簡單，使用者只需把燈罩放在室外的便射透汽燈罩，放於屋內的汽車就會在六至十二分鐘內，內產生熱量，可以隨時點燃。價錢是三百二十九點九五美元，不再另加。

期八七九第

的一個膠箱內，使用者處理。入付出五、九點九元的代價，才可將此搬。

的角盆。它有擴音器，收集附近的聲音，使用者也能不待舌聞。

三美元。可以裝於臀部。

子的，鏡的價錢十九點五美元，

有減咁。有

拆建

楊魯

紅也股經

我：上個禮拜開市，也吓又低嘅，錫吓又低嘅。減吓條道咁係好二？

二叔：在理論上來講，但股票價起跌，唔係受專利可以好似以銀根控制，根據幾多因素，係很難預測。

替

[illegible]

● 金瓶梅詞話卷之四

增長率可說是不錯了。農業、礦業、製造和建築業的生產總值增長率都比上年下降。主要產品產量，除了橡膠外，其他情況頗好。其中，以橡膠油產量增加得最多，木材、胡椒、石油、錫的產量也增加，但煤、木材今年石油產量為十五萬噸，比去年為一百一十九萬噸。預計明年的產量將比去年減少百分之九點一。橡膠樹的生產增長最快，從去年的一百一十七萬三千噸至一百一十七萬六千噸，增長百分之八點八。今年橡膠產量將增加百分之七點一。一九六五年橡膠產量將增加百分之〇點八，為一百五十六萬五千噸。明年產量將再上升百分之二點六，達一百五十九萬噸，佔世界產量的百分之三十九。木材方面，預計明年產量將下降百分之二，總產量百分之〇點一。價格上，橡膠、錫、橡膠油、胡椒等需求將趨增加，但金、銀、鐵、煤、糖、橡膠等將趨下降。

馬來西亞財政部部長預料明年將保持穩定的增長。

但是今年的情況卻大不相同。由於重要原料產品橡膠、錫、木材的出口價值的十倍以上，加價幅度大，因此，今年出口值將比去年減少百分之〇點七。但是，今年國內對機械、電力、燃料等需求將趨增加，預計全年的生產總值將趨穩定。

羅伯特·奧特

的六個月裏，這個
這五個月是五月、
七月份不升也不
九月份下降百分之
之零點六。

羅伯特·奧特納估計，美國的國民生產總值，即生產與服務的總價值，今年第四季度的年率，在扣除通貨膨脹因素之後，可能下降百分之四或百分之五。而在一九八一年頭三個月裏會繼續下跌，不過到時的下落速度會轉趨緩慢一些。跌幅會較小一些，他認為。

美國財政部

美國財政部部長史密丹本月廿初會見紐約許多股票投資家，談到美利堅的利率問題。史密丹說，美利堅的利率會比目前的利率低，他說，到明年年底，美國的利率會低於今年年底的水平。

本月一日，美國財政部管理貨幣事務次長伯克爾在國會中說，他預料美利堅將進行一次大的貨幣政策，將利率減低五厘半至六厘半。

史密丹說，美利堅的利率會比目前的利率低，他說，到明年年底，美國的利率會低於今年年底的水平。

本月一日，美國財政部管理貨幣事務次長伯克爾在國會中說，他預料美利堅將進行一次大的貨幣政策，將利率減低五厘半至六厘半。

10

本報一日，由香港駛往美國四岸的新加坡貨輪「海星」號，載出首批中國水力發電機械設備去舊金山。收貨人是「三福供應公司」。它代表當地民家向四省購入，是運往美國設備，現在運去的只是第一批貨，還有九省貨將酌期運去。

新加坡海星輪 海星有限公司一位 檢設備，先由香港經代運港 人說，近年來中

李浩明

[illegible][illegible]

泊一國加川省三個
水力三個
運上正如互相合作
不少。中國雖買入
同競爭現代化建設
需要的四川機器設備
但中國四川出產的
力發電廠廠家所製
現亦有美面購入，
可見中國在這方面的
設備與製造方面，確
有其獨得之端。
中國港口之現代
化設備不足，香港在

在明年初一降至五十三
官員的這些說法，在目前
經濟學家的地位尚高。
兄弟第一公司的經理羅
一號說，他預料美國利率
進一步下降，但會到明年
升，而且可能升到創紀
大華爾街股票市場的動態

變樣文

股票指數反覆下降，反映
入對美國利率的前景並不

多不是擔任公職的經濟專家。在今年夏末進入了第二次世
以衰退，按通貨膨脹作了調
出生產總值的年率，在今年
方之一點六，在第三季度增
點六，主要是工商企業積

* 逢六、日及假期停航	* 逢六、日及假期停航
* 港務班車	* 過日及假日不搭客
HOKAWA MARU(下午)	阿拉伯海
MORLYN, BALTIMORE	中南美
MORAYBANK	南非
AUSTRA AUSTALIA	澳洲
LUCKY CONCORD	新加坡巴生
HAR HISING	紅海
TAI MARU	渣打
RANGERHAUSEN	歐洲
AURA MAERSE	歐洲
ES CONCORD	歐洲
LARCH	地中海
DONAM No. 1	釜山
TAI TUNG	高雄
KIEN HWA No. 2	高雄
BARBER PERSEUS	歐洲橫紐約
DARWA MARU	歐洲美國
EVER LUCKY	香港
GYO KURYU	日本
HARBOUR BRIDGE	美國西海岸
KOTA, SINGAPORE	黃埔
OYOYA	釜山
現代輪	日達
國際輪	日達
現代輪	日達
B19	日達
現代輪	日達
現代輪	日達
國際輪	日達
油蔴地	日達
油蔴地	日達
油蔴地	日達
國際輪	日達
國際輪	日達
黃埔輪	日達
現代輪	日達
國際輪	日達
公司	司
A23	招局
A18	沙埠
B21	招局
B	招局

[illegible]

